

# SLOGGER

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ES260

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЦЕПНАЯ ПИЛА

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за предпочтение, оказанное нашей продукции. Каждый прибор марки «SLOGGER» отличается современным дизайном и высокими стандартами качества.

Перед началом работы обязательно изучите руководство по эксплуатации. Всегда храните данное руководство по эксплуатации рядом с инструментом. При смене владельца обязательно передавайте руководство по эксплуатации вместе с инструментом.

Данное оборудование предназначено для использования в районах с умеренным климатом с характерной температурой от 0°C до 35°C, с относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

После непрерывной работы в течении 45 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут.

Внешний вид инструмента может незначительно отличаться от приведенного на рисунках. Это вызвано техническими усовершенствованиями моделей. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию инструмента без предварительного уведомления пользователя, с целью повышения его потребительских качеств.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Описание	2
2. Технические характеристики	2
3. Комплект поставки	3
4. Правила безопасности	3
5. Подготовка к работе	4
6. Эксплуатация	6
7. Техническое обслуживание	8
8. Правила хранения, транспортировки и утилизации.	9
9. Составные части	10
10. Условия гарантийных обязательств	11
11. Гарантийный талон	13

## ОПИСАНИЕ

Пила цепная электрическая ES260 предназначена для пиления досок, бруса, обрезки веток и сучьев, валки деревьев, строительных и плотницких работ. Изделие отвечает современным техническим стандартам качества, обеспечивая долгий и безопасный эксплуатационный период.

Обращаем ваше внимание, что данные модели не предназначены для деятельности, связанной с извлечением выгоды.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	ES260
Мощность двигателя:	2600 Вт
Максимальное число оборотов:	8500 об/мин
Наминальное число оборотов:	3000 об/мин
Длина шины: Шаг цепи:	18" / 45 см
Количество звеньев:	3/8"
Размер паза шины:	72
Скорость вращения цепи:	1.3 мм
Плавный пуск:	15 м/с
Бесключевая регулировка натяжения цепи:	есть
Длина шнура питания с вилкой:	35 см
Параметры электросети:	20 В ± 10% / 50 Гц
Габариты в упаковке (ДхШхВ):	53x20.6x24.6-8.3 см
Вес (брутто/нетто):	5.8 / 5.2 кг

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Пила цепная электрическая	1 шт.
Шина	1 шт.
Цепь	1 шт.
Чехол шины	1 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт.

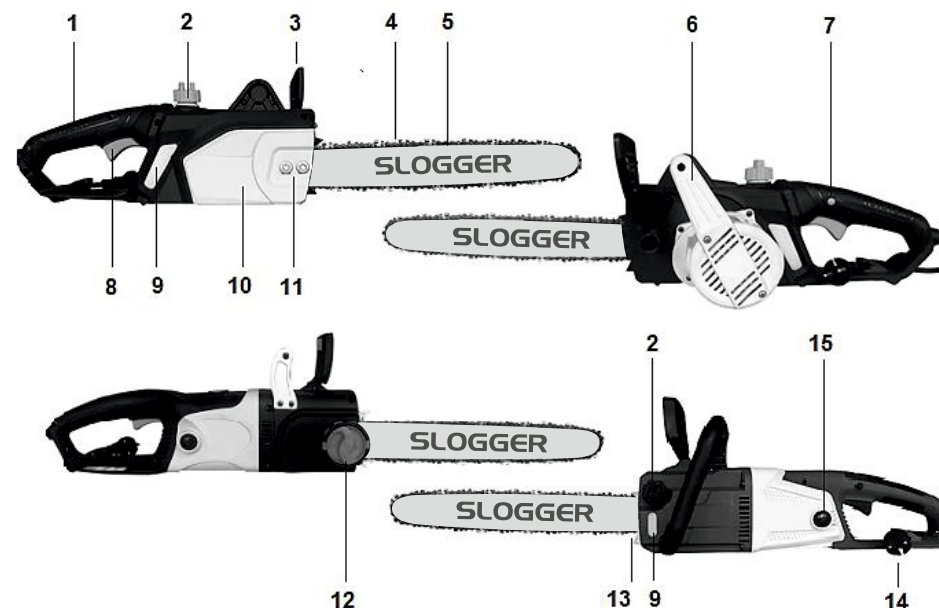
## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

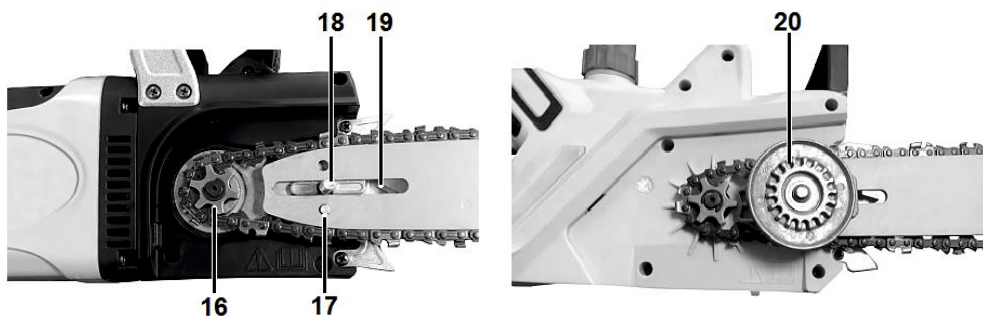
Сохраняйте настоящее руководство в течение всего времени эксплуатации. При смене владельца передайте вместе с изделием инструкцию по эксплуатации.

- Запрещается использование изделия лицам, находящимся под воздействием алкоголя, наркотиков, лекарственных препаратов.
- Не пользуйтесь изделием, если вы утомлены или чувствуете себя нездоровым.
- Не разрешается использовать изделие лицами, не достигшими 16-летнего возраста.
- Убедитесь, что в рабочей зоне не находятся посторонние люди, дети или животные.
- Удостоверьтесь, что напряжение сети питания соответствует указанному в таблице технической характеристики.
- Одежда пользователя должна соответствовать погодным условиям. Не надевайте длинную, широкую одежду, которая может попасть в зону рабочего инструмента. Используйте обувь с нескользящей подошвой.
- Не работайте босиком или в открытой обуви. Надевайте прочные ботинки или сапоги.
- Используйте средства защиты: очки или маску, наушники, перчатки.
- Не дотрагивайтесь голыми руками до пильной гарнитуры сразу после остановки цепи, шина и цепь сильно нагреваются во время работы.
- В качестве электрического удлинителя используйте кабель питания, оснащенный специальными брызгозащитными электрическими разъемами с защитными резиновыми чехлами. Перед началом работы всегда проверяйте состояние кабеля питания на отсутствие повреждений, износа или обрыва. Пользуйтесь только исправным кабелем питания.
- Не перемещайте изделие за кабель питания. Не дергайте за кабель, когда вынимаете вилку из розетки.

- Во время работы следите за положением кабеля. Не допускайте попадание кабеля в зону работы цепи.
- Отсоедините вилку сетевого кабеля от источника электропитания перед проведением любых регулировок, обслуживания, замены аксессуаров.
- Всегда отключайте инструмент от электросети, когда вы его не используете.
- Избегайте попадания рук, ног, а также одежды в рабочую зону изделия.
- Запрещено использовать изделие под действием атмосферных осадков или в условиях высокой влажности.
- Запрещено управлять пилой одной рукой.
- Запрещено поднимать пилу выше плеча при включенном двигателе.
- Запрещено оставлять изделие без присмотра.
- Запрещена эксплуатация изделия со снятыми или поврежденными защитными кожухами.
- При транспортировке всегда надевайте защитный кожух на пильную гарнитуру.
- Запрещено использовать изделие не по назначению.
- Если во время работы цепь останавливается, пила издает странный шум или начинает сильно вибрировать, немедленно ее выключите. Обратитесь в специализированный сервисный центр.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.





Перед сборкой пилы убедитесь, что она отключена от сети. Соберите пилу перед использованием.

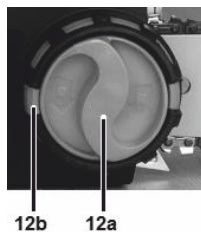
Разблокируйте тормоз цепи, потянув рукоятку 3 к передней ручке 6. Снимите крышку 10. Для этого открутите ручку прижима 12a или гайки 11 (в зависимости от модели).

Наденьте цепь на шину таким образом, чтобы режущая кромка пильных зубьев была направлена в сторону движения цепи (направление вращения указано пиктограммой, выдавленной на пластике, расположенной под ведущей звездочкой 16. Будьте осторожны, пильная цепь остро заточена, используйте защитные перчатки. Наденьте свободную часть цепи на ведущую звездочку 16. Установите шину вырезом 19 на шпильку 18, совместив отверстие на шине со штифтом натяжителя цепи 17. Установите крышку 10 обратно и закрутите ручку прижима или гайки, не затягивая ее/их до конца. Вращением кольца 12b по часовой стрелке или винта регулировки натяжения отверткой, натяните цепь так, чтобы она свободно не провисала. Продолжайте натягивать цепь так, чтобы при оттягивании ее в середине шины она отходила на 4-5 мм, не выходя из паза шины, при этом свободно вращалась рукой по шине. Затяните ручку 12a или гайки 11. Будьте внимательны, излишнее натяжение цепи приводит к повышенному износу цепи, шины и ведущей звездочки, а недостаточное натяжение приводит к риску сбрасывания цепи с шины.

Удостоверьтесь, что пильная цепь острая, в противном случае ее необходимо заточить или заменить.

Открутите крышку 2, залейте масло для смазки цепи. Запрещено эксплуатировать пилу без масла, это приведет к износу цепи, шины и поломке масляного насоса.

Сложите кабель удлинителя пополам возле кабельной розетки и просуньте полученную петлю в отверстие задней рукоятки, зацепите петлей кабеля за крюк. Подсоедините вилку кабеля питания к розетке удлинителя. Подключите кабель удлинителя питания в розетку 220 Вольт.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

Убедитесь, что в баке есть масло, в распиливаемой древесине отсутствуют посторонние предметы. Расположите кабель удлинителя таким образом, чтобы он не мешал при работе и не попал в зону действия режущей цепи. Примите устойчивое положение, крепко держите пилу двумя руками, немного прижав ее к правому бедру.

1. Включение пилы.

Нажмите кнопку блокировки 7, затем, не отпуская ее, нажмите клавишу включения 8. Для выключения пилы отпустите кнопку включения 8.

2. Проверка работы маслонасоса.

Убедитесь в наличии масла в баке. Направьте конец шины на светлую поверхность и включите пилу на 3-5 сек. Убедитесь в появлении масляного следа на поверхности, а после остановки двигателя, масла на цепи. В случае отсутствия подачи масла, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

В процессе работы масло расходуется. Следите за уровнем масла в окошке. Своевременно добавляйте масло.

3. Перегрузка двигателя.

Не прикладывайте излишних усилий при пилении. Не перегружайте электрический двигатель. Если цепь острая, пила пилит практически без нажима. Опилки при этом похожи на крупные стружки.

Режим работы пилы кратковременно-повторный. Непрерывная работа не более 40 сек с последующим перерывом 20 сек.

4. Инерционный тормоз цепи.

Для повышения безопасности пиления все модели оснащены инерционным тормозом цепи, который мгновенно останавливает цепь при обратном отскоке пилы на оператора. Такая ситуация может возникнуть, если пилить носиком шины. Вы всегда должны быть уверены, что система инерционного тормоза находится в рабочем состоянии. При срабатывании тормоза, двигатель так же отключается. Для повторного включения двигателя сначала необходимо взвести тормоз на себя.

5. Электрический тормоз двигателя.

При отпускании клавиши пуска, цепь сразу останавливается. Эта функция так же направлена на повышение безопасности эксплуатации. При нажатии на клавишу пуска, электрический тормоз разблокируется автоматически.

## 6. Заклинивание цепи и защемление шины в древесине.

В процессе пиления возможна ситуация, когда распиливаемая древесина может зажать шину, при этом цепь перестанет вращаться. В этом случае немедленно выключите пилу, отпустив клавишу 2. Не включайте пилу, пока не устраните причину заклинивания. Не пытайтесь вытащить заклинившую шину, раскачивая пилу из стороны в сторону. Для предотвращения заклинивания при пилении используйте специальные клинья.

## 7. Рекомендации по использованию и приемы безопасного и эффективного пиления.

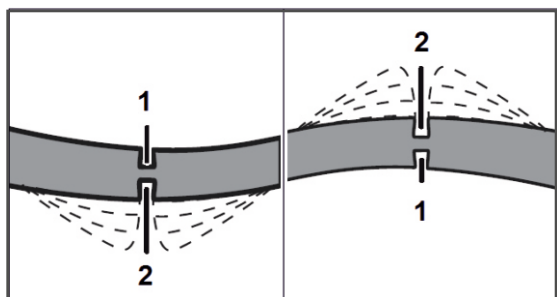
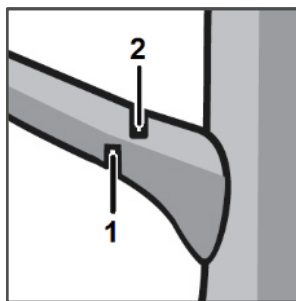
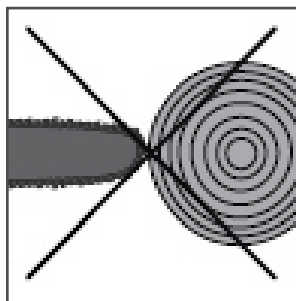
Если вы пилите заготовку, лежащую на земле, подложите под нее опору. Примите меры к тому, чтобы заготовка случайно не сдвинулась во время пиления. При распиле не касайтесь цепью грунта.

При распиле заготовки, лежащей на козлах, пилите более короткую часть, которую разместите на весу.

При пилении толстой или твердой заготовки, делайте пропил на 1/3 толщины, поворачивая заготовку вокруг своей оси до полного распила.

При отпиливании веток, не находящихся под напряжением, сначала сделайте не полный рез снизу, затем рез сверху со смещением. Для тонких веток подпиливать можно без смещения, для толстых веток смещение обязательно. Если ветка или ствол находятся под напряжением (подпружинены), сделайте подпил на глубину не более 1/3 диаметра сначала с внутренней стороны изгиба, затем допилите с внешней стороны.

Валка деревьев довольно сложная операция, особенно крупномерных. Будьте предельно внимательны, лучше обратиться за помощью в специализированные организации. Опасная зона – окружность диаметром две высоты ствола дерева.

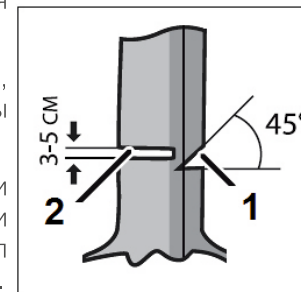


Перед началом валки дерева определите естественный наклон дерева, направление ветра, расположение наиболее тяжелых веток. С учетом этих факторов определите направление падения дерева после спила. Примите меры, чтобы в направлении его падения не находились люди, животные, линии электропередач, строения, техника и иные объекты. Валка дерева производится в 3 этапа:

- выполните подпил на четверть диаметра ствола со стороны предполагаемого направления падения. Верхний пропил должен быть произведен под углом около 45°, нижний – горизонтально, таким образом, чтобы он пересекся с верхним и не был ниже него. Фактически получится треугольник в плане.

- чуть выше выполните основной пропил со стороны, противоположной подпилу, на глубину  $s$  толщины ствола, обязательно оставив небольшой недопил

- убедитесь в отсутствии в зоне падения людей и животных, которые могут пострадать при падении дерева. Забиванием клина в основной пропил выполните валку дерева в намеченном направлении.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию инструмента, всегда отключайте сетевой кабель от электросети.

Правильное использование и постоянное техническое обслуживание продлевают срок службы изделия.

Регулярно проверяйте надежность крепления и затяжку всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его.

### 1. Заточка цепи.

Регулярно проверяйте остроту режущих зубьев цепи. При необходимости заточите цепь или замените ее. Заточка цепи производится специальным цилиндрическим напильником. Перед заточкой напильником вытрите цепь ветошью от масла. Установите пилу на твердой ровной поверхности.



Вставьте напильник в режущий зуб цепи. Сделайте 3-4 движения на вылет под углом к шине 30°. По мере стачивания режущего зуба, необходимо подтачивать и ограничитель реза плоским напильником

## 2. Обслуживание шины.

Шина в процессе работы изнашивается. Для ее равномерного износа переворачивайте ее другой стороной примерно раз в 20 часов работы. При смене положения, снимайте фаску с бортика шины плоским напильником и добавляйте густую смазку в отверстие подшипника ведомой звездочки на конце шины.



В процессе пиления цепь и шина нагреваются, будьте осторожны, используйте защитные перчатки. Из-за нагрева цепь растягивается и может потребоваться регулировка натяжения. Для этого ослабьте крепление крышки 10, отрегулируйте натяжение цепи как указано в п.5.

## 3. Замена щеток электродвигателя.

По мере износа, щетки должны быть заменены. Замена производится только попарно. Открутите крышки щеткодержателей 10. Извлеките износившиеся щетки и замените на новые. Закрутите обратно крышки.

Сразу после окончания работы очищайте щеткой прилипшие опилки. Следите за чистотой вентиляционных отверстий двигателя. Запрещено использовать для чистки химически активные и абразивные вещества, протирайте изделие мягкой тканью. Запрещено мыть изделие под струей воды или очистителем высокого давления.

Ремонт и техническое обслуживание, не описанные в данном руководстве, необходимо проводить в специализированных сервисных центрах. Адреса и телефоны ближайших сервисных центров указаны на сайте

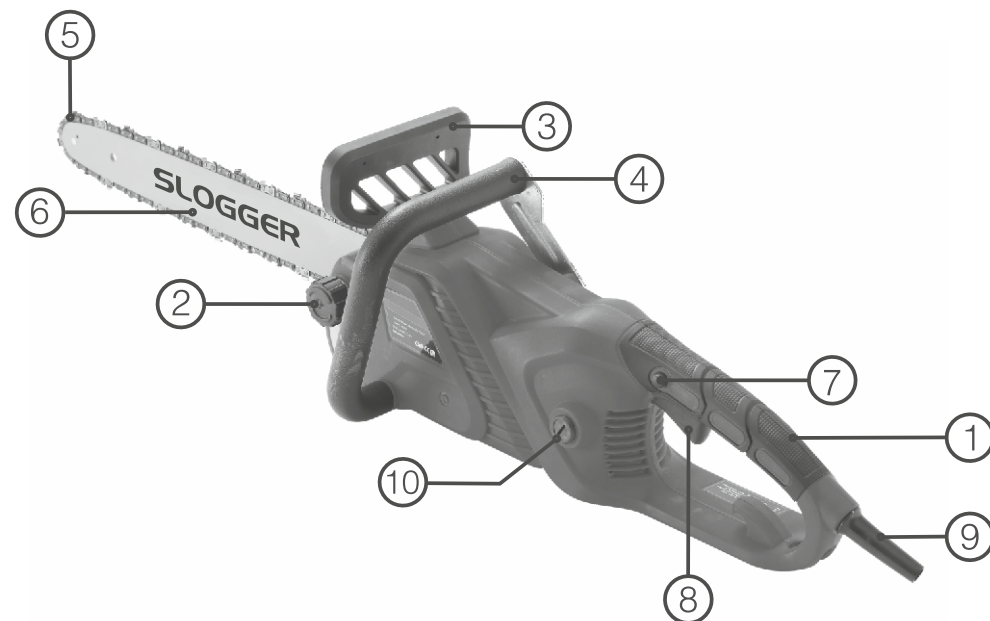
## ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ.

Хранить изделие следует в упаковке завода производителя, в отапливаемом помещении при температуре воздуха от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80 %, в месте не доступном для детей.

Транспортировать можно любым видом транспорта в упаковке производителя. Избегайте механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. Соблюдайте меры предосторожности характерные для перевозки хрупких грузов. Перед хранением и транспортировкой слейте масло из бака иначе возможно его вытекание.

Утилизировать изделие с бытовыми отходами запрещено. Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с нормативными актами по утилизации Вашего региона. Обратитесь в уполномоченный орган.

## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ



1 Задняя рукоятка	7 Направляющая шина
2 Гайки крепления крышки	8 Клавиша включения
3 Крышка маслобака	9 Крышка прижима шины
4 Рукоятка тормоза цепи	10 Кнопка блокировки включения
5 Передняя рукоятка	11 Кабель питания
6 Пильная цепь	12 Крышки щеток электродвигателя

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Гарантийные обязательства не распространяются при:

- 1.1. срок гарантии просрочен.
- 1.2. гарантийный талон не заполнен (отсутствуют: штамп торговой организации, дата продажи, тип инструмента).
- 1.3. сведения об инструменте, отмеченные в гарантийном талоне, не соответствуют дефектному инструменту.
- 1.4. гарантийный талон не соответствует принятому фирмой стандарту.
- 1.5. гарантийный талон полностью или частично не читается вследствие его порчи;
- 1.6. несоблюдение правил эксплуатации;
- 1.7. ремонте неуполномоченными на это лицами, его разборке, других, непредусмотренных инструкцией вмешательств;
- 1.8. механических повреждений;
- 1.9. включения изделий в сеть с недопустимыми параметрами;
- 1.10. использования изделий в целях, для которых оно не предназначено;
- 1.11. внесения исправлений в текст гарантийного талона;

2. Определение повреждения по внешнему виду электроинструмента

Определение (повреждение, дефект)	Замечание (возможные причины)
2.1 Внешние повреждения механизма, крепления сменного инструмента, корпуса электроинструмента, дополнительной рукоятки, сетевого шнура и штепсельной вилки	Неправильная эксплуатация
2.2 Загнутый шпindel (биение шпинделя)	Удар по шпинделю
2.3 Продавленный выключатель	Удар
2.4 Сильное загрязнение внутри электроинструмента инородными предметами (краска, стружка, и т.д.), что привело к поломке инструмента.	Неправильное хранение, недостаток ухода за электроинструментом
2.5 Ржавчина на дефектных частях электроинструмента	Неправильное хранение, недостаток ухода за электроинструментом
2.6 Повреждение от огня (внешнее)	Контакт с открытым пламенем
2.7 Электроинструмент принят в разобранном виде (повреждение при открытии)	Запрещается разбирать электроинструмент во время гарантийного срока.
2.8 Электроинструмент был ранее вскрыт вне сервисного центра (неправильная сборка, применение не фирменной смазки, уплотнительных колец, сальников, нестандартных подшипников и т.п.), что привело к выходу из строя электроинструмента	Гарантийный электроинструмент должен обслуживаться в сервисных центрах.
2.9 Износ быстроизнашивающихся деталей (эл. щеток, сальников, уплотнительных колец, пылезащитных втулок), редукторной и подшипниковой смазки.	Данные детали являются быстроизнашивающимися.
2.10 Видимые поломки инструмента.	Падение, удар.
2.11 Применение сменного инструмента (оснастки) - затупленного; - неподходящего; - поврежденного (полотно или диск пилы, матрица, пуансон)	Неправильный уход (ведущий к перегрузке или поломке), превышение мощности электроинструмента (последствие-перегрузка)

3. Повреждение элементов электродвигателя.

Определение (повреждение, дефект)	Замечание (возможные причины)
3.1 Сгоревшие обмотки якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря.	Длительная работа с перегрузкой, недостаточное охлаждение из-за загрязнения инструмента.
3.2 Сгоревшие обмотки якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря (возможен выход из строя выключателя).	Нарушение условий эксплуатации (перегрузка)
3.3 Сильное искрение на коллекторе якоря по причине несоответствия величины сопротивления электрическому току обмоток статора (короткое замыкание статора)	Перегрузка (цвет побежалости на обмотках якоря)
3.4 Механическое нарушение изоляции якоря или статора вследствие загрязнения или попадания инородных веществ.	Небрежная эксплуатация и недостаток ухода за электроинструментом
3.5 Износ коллектора якоря вследствие общего износа щеток.	Естественный износ меди коллектора
3.6 Механическое повреждение эл. щеток (может привести к выходу из строя якоря и статора)	Падение инструмента или удары. Негрежная эксплуатация.
3.7 Выход из строя ротора или статора вследствие заклинивания режущего инструмента	Неправильное закрепление, подбор режущего инструмента или выбор режима работы пользователем.
3.8 Щеткодержатель загрязнен, щетка не имеет возможности двигаться.	Недостаток ухода, небрежная эксплуатация.

4. Повреждения выключателей, регуляторов, электрических схем.

Определение (повреждение, дефект)	Замечание (возможные причины)
4.1 Выход из строя выключателя, регулятора, электрической схемы (совместно со статором и якорем) по причине перегрузки.	Перегрузка
4.2 Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулировки плавности) из-за засорения выключателя инородными веществами.	Небрежная эксплуатация и недостаток ухода за электроинструментом
4.3 Механическое повреждение выключателя, регулятора, электронной схемы.	Небрежная эксплуатация электроинструмента.

5. Повреждения элементов редукторов, передаточных механизмов.

Определение (повреждение, дефект)	Замечание (возможные причины)
5.1 Естественный износ зубьев шестерен (смазка нерабочая)	Недостаточный уход за электроинструментом
5.2 Заклинивание поршня в цилиндре перфоратора (резиновые детали изношены, смазка нерабочая)	Недостаточный уход за электроинструментом
5.3 Выход из строя подшипников редуктора (смазка нерабочая).	Недостаточный уход за электроинструментом
5.4 Повреждения, возникшие по причине отсутствия или разрыва защитного кожуха, что способствовало загрязнению механизма.	Недостаточный уход за электроинструментом
5.5 Разрыв или износ зубчатого ремня.	Недостаточный уход за электроинструментом

6. На сменный инструмент, рабочие насадки и оснастку (буры, сверла, пилки и т. п., патроны к дрелям, перфораторам, шурупов ртам, отвёрткам, цанги, затягивающие гайки к УШМ, шлифовальные диски и платформы, съёмные аккумуляторы и т. п.), поставляемые в комплекте с электроинструментом и имеющие признаки эксплуатации, Гарантия не распространяется.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Гарантийный срок эксплуатации строительного оборудования SLOGGER составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью и распространяется только на инструмент, ввезенный на территорию РФ официальными импортерами. Срок службы строительного оборудования – 5 лет со дня продажи.

В течении гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов. Без предъявления гарантийного талона гарантийный ремонт не производится. При не полностью заполненном талоне он изымается гарантийной мастерской, а претензии по качеству товара не принимаются.

Адрес ближайшего сервисного центра \_\_\_\_\_

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Дата производства зашифрована в 9-значном серийном номере инструмента, указанном на его шильдике. 1-я цифра обозначает год, например «1» обозначает, что изделие произведено в 2021 году. 2-я и 3-я цифры обозначают номер месяца в году производства, например «06» - июнь.

Представитель производителя:  
ООО «Мегман» 107031, г. Москва, пер. Нижний Кисельный, д. 5/23 стр. 1, оф. 503  
Импортеры на территории РФ:  
ООО «Мегман» 107031, г. Москва, пер. Нижний Кисельный, д. 5/23 стр. 1, оф. 503



**SLOGGER**

**WWW.SLOGGER.RU**